

FRAN 500A — Introduction to Theory and Research Methods (1.5 units)
section French and Francophone Studies
School of Languages, Linguistics and Cultures, University of Victoria
Fall 2024



Shutterstock, 1430106422

We acknowledge and respect the ləkʷəŋən peoples on whose traditional territory the University of Victoria stands, and the Songhees, Esquimalt and W̱SÁNEĆ peoples whose historical relationships with the land continue to this day.

Avec respect, nous reconnaissons les peuples ləkʷəŋən et leur territoire non cédé, où est établie l'Université de Victoria, ainsi que les peuples Songhees, Esquimalt et W̱SÁNEĆ dont les relations de longue date avec ces terres continuent jusqu'à ce jour.

Le savoir scientifique n'est pas absolu, mais socialement, culturellement, technologiquement et historiquement marqué, donc provisoire. Steven Rose

Cours (1,5 unité)

Section : A01

Numéro du cours (CRN) : 11634

Horaire du cours : Voir le calendrier ci-dessous qui précise les dates des activités au cours du semestre. Le format du cours demande de la part de l'étudiant·e un cheminement autonome, la professeure jouant le rôle de guide.

Enseignante

Nom : Dr. Catherine Léger (elle/la/lui)

Bureau : CLE C250

Courriel : cleger@uvic.ca

Téléphone : (250) 721-7369

Heures de bureau : le mardi et le mercredi, de 11 h 30 à 12 h 30 et sur rendez-vous

Description courte du calendrier universitaire

Presentation on theories, research methods and approaches pertinent to cultural, linguistic and literary studies.

Description plus détaillée

Le cours vise, par la lecture et l'analyse critique d'une série de textes sur les approches théoriques ou encore sur les principes et les concepts de base dans des disciplines particulières, à familiariser les étudiant·e·s avec les théories littéraires, culturelles, médiatiques et linguistiques importantes, mais également à leur apprendre à choisir l'approche ou le cadre qui convient le mieux à la recherche qu'ils·elles poursuivront pour leur programme de maîtrise. À l'issue de ce cours, les étudiant·e·s comprendront, d'une part, qu'aucune théorie n'est absolue et, d'autre part, que chacune permet de comprendre et d'analyser une œuvre littéraire, un fait de langue ou un objet culturel selon un angle qui lui est spécifique, bien que non exclusif. Ainsi, les étudiant·e·s pourront utiliser les approches méthodologiques appropriées dans leurs études.

Manuel et ressources requis·es

Aucun manuel n'est requis. Les lectures obligatoires seront disponibles sur Brightspace ou à la bibliothèque McPherson et sont indiquées dans le calendrier du cours (voir le calendrier des activités ci-dessous). Les étudiant·e·s devront aussi identifier de manière individuelle certaines lectures à accomplir pour la bibliographie annotée; il est donc important d'avoir accès à la bibliothèque universitaire et de savoir se servir des outils de recherche pour réussir le cours.

Objectifs du cours

FRAN 500A doit permettre de s'initier aux théories littéraires, culturelles, médiatiques et linguistiques importantes et, à ce titre, il poursuit les objectifs spécifiques suivants :

- approfondir les connaissances dans le domaine des méthodes de recherche dans les disciplines pertinentes aux études francophones (littérature, culture, linguistique);
- décrire diverses approches théoriques selon leurs fondements conceptuels et méthodologiques et évaluer les forces et les faiblesses de ces approches;
- sélectionner un cadre théorique pour un projet spécifique;
- trouver des ressources bibliographiques pertinentes (des références appropriées) pour un sujet donné, à la bibliothèque ou ailleurs, pour pouvoir construire une bibliographie annotée.

Méthodes pédagogiques

- lectures sur les théories littéraires, culturelles, médiatiques et linguistiques importantes disponibles sur Brightspace ou à la bibliothèque;
- visionnement de vidéos liées aux cadres théoriques et à la bibliographie annotée;
- au besoin, rencontres avec les professeur·e·s : explications, discussions et réflexions.

Évaluation

- un résumé critique parmi un choix de lectures assignées par les professeur·e·s de la section Français et études francophones (7 en tout x 10 %) 70 %
- une bibliographie annotée 30 %

Voir les consignes pour les travaux ci-dessous (après le calendrier)

Politique du français

La correction du français (orthographe, grammaire, syntaxe, mauvaises tournures, termes impropres, ponctuation et autres imperfections) fait toujours partie des critères d'évaluation. La langue correspond à **10 %** de la note des travaux. Veillez alors à la qualité de votre français à l'écrit et aussi à l'oral.

Outils et ressources utiles pour la correction de la langue

- La vitrine linguistique de l'Office québécois de la langue française, qui comprend la Banque de dépannage linguistique et le *Grand dictionnaire terminologique*.

<https://vitrinelinguistique.oqlf.gouv.qc.ca/>

Des explications et des exemples sur des points de grammaire qui posent souvent problème et un dictionnaire de termes spécialisés.

- *Antidote*, <https://www.antidote.info/fr/>

Un logiciel d'aide à la correction et à la rédaction de textes, qui comprend un correcteur, des dictionnaires et des guides linguistiques.

- *Le Grand Robert de la langue française*, en ligne (McPherson Library).

- *Usito*, <https://usito.usherbrooke.ca/>

Un dictionnaire qui reflète la réalité québécoise, canadienne et nord-américaine.

- Tout autre dictionnaire et logiciel et toute autre grammaire. N'oubliez pas que tous les outils comportent des failles et qu'ils ne parviennent jamais à remplacer le bon jugement, les relectures de textes et le travail fait consciencieusement.

Plagiat

Le **plagiat** est une faute grave. Veuillez consulter le calendrier universitaire pour le règlement concernant le plagiat : [Policy on Academic Integrity](#) (qui comprend une clause sur le recours à un·e réviseur·se; en gros, personne ne peut corriger vos travaux avant leur soumission dans le cours). Vous pouvez aussi consulter [les pages de la bibliothèque qui concernent le plagiat](#). Par ailleurs, de l'information pertinente est fournie sur [le site du Learning and Teaching Support and Innovation](#). Le principe de *tolérance zéro* sera appliqué dans le cadre de FRAN 500A : tout·e étudiant·e remettant un travail plagié *en tout ou en partie* se verra octroyer la note F pour l'entièreté du cours. Veuillez noter également que la professeure se réserve le droit d'utiliser des logiciels de détection de plagiat ou d'autres outils pour l'aider à déceler des cas de plagiat.

Droit d'auteur

All course content and materials are made available by instructors for educational purposes and for the exclusive use of students registered in their class. The material is protected under copyright law, even if not marked with a ©. **Any further use or distribution of materials to others requires the written permission of the instructor**, except under fair dealing or another exception in the Copyright Act. Violations may result in disciplinary action under the [Resolution of Non-Academic Misconduct Allegations policy \(AC1300\)](#).

Barème

Voir le [calendrier](#) qui décrit de façon détaillée le système de notation officielle de la Faculty of Graduate Studies. Pour tous les détails concernant le système de notation utilisé par UVic, consultez la section [Fees, policies and regulations](#) du calendrier universitaire des cycles supérieurs. **Students in the Faculty of Graduate Studies must achieve a grade point average of at least 5.0 (B) for every session in which they are registered.**

Grade	Grade Point Value	Percentage	Description	Achievement of Assignment Objectives
A+	9	90–100	Exceptional work	Technically flawless and original work demonstrating insight, understanding and independent application or extension of course expectations; often publishable.
A	8	85–89	Outstanding work	Demonstrates a very high level of integration of material demonstrating insight, understanding and independent application or extension of course expectations.
A-	7	80–84	Excellent work	Represents a high level of integration, comprehensiveness and complexity, as well as mastery of relevant techniques/concepts.
B+	6	77–79	Very good work	Represents a satisfactory level of integration, comprehensiveness, and complexity; demonstrates a sound level of analysis with no major weaknesses.
B	5	73–76	Acceptable work that fulfills the expectations of the course	Represents a satisfactory level of integration of key concepts/procedures. However, comprehensiveness or technical skills may be lacking.

B-	4	70–72	Unacceptable work revealing some deficiencies in knowledge, understanding or techniques	Represents an unacceptable level of integration, comprehensiveness and complexity. Mastery of some relevant techniques or concepts lacking. Every grade of 4.0 (B-) or lower in a course taken for credit in the Faculty of Graduate Studies must be reviewed by the supervisory committee of the student and a recommendation made to the Dean of Graduate Studies. Such students will not be allowed to register in the next session until approved to do so by the Dean.
C+	3	65–69		
C	2	60–64		
D	1	50–59		
F	0	0–49	Failing grade	Unsatisfactory performance. Wrote final examination and completed course requirements.
N	0	0–49		Did not write examination or otherwise complete course requirements by the end of term or session. This grade is intended to be final.

Renseignements divers

- **Règlements universitaires**

C'est la responsabilité des étudiant·e·s de se familiariser avec les règlements en vigueur à l'Université de Victoria. Le [calendrier universitaire](#) comporte d'excellentes descriptions de ces divers règlements.

- **Brightspace**

Prière de consulter le site Brightspace régulièrement; la professeure y affiche des renseignements concernant les activités du cours.

- **Student code of conduct**

Like the University, the Tri-Faculty (Humanities, Science and Social Sciences) is committed to providing a respectful and productive learning environment. All members of our community, including students, have both the right to experience and the responsibility to help create such an environment. Professionalism is expected from all students enrolled in courses in the Tri-Faculty regardless of whether they are enrolled in a degree program in the Tri-Faculty. These standards for professional behaviour apply both to interactions in person and online. For more information, see this [link](#).

- **Demandes d'ajournement (concession/deferral)**

Les demandes d'ajournement ne sont accordées que dans des contextes bien exceptionnels. Pour plus de détails, voir le site du [registraire](#).

- **Syllabus = contrat**

Ce syllabus fait office de contrat accepté mutuellement. Il faut le lire attentivement et prendre connaissance des renseignements qui s’y trouvent. Après la première séance, la professeure se réserve le droit de modifier légèrement le calendrier des activités avec un préavis d’au moins une semaine, afin de couvrir la matière prévue et de faire face aux impondérables.

- **Étudiant·e·s ayant une incapacité physique ou mentale**

Les étudiant·e·s qui désirent bénéficier de mesures spéciales pour répondre à leurs besoins peuvent s’adresser au [Centre for Accessible Learning](#) (CAL).

- **Réponse aux courriels**

Il ne faut pas hésiter à contacter la professeure par courriel pour poser des questions ou prendre un rendez-vous hors des heures de bureau. Les étudiant·e·s peuvent s’attendre à une réponse prompte de la part de la professeure, mais un délai de 48 heures est considéré normal. Veuillez noter que les professeur·e·s ne sont pas tenu·e·s de répondre aux courriels les fins de semaine et les jours fériés.

Pour en apprendre davantage

- Vous pouvez vous tenir au courant des activités de la section de français et d’études francophones via Facebook (faire une recherche «French at UVic» et cliquer sur «Like»/«J’aime»), via Twitter (@UVicFran) ou encore via Instagram (@uvicfran). Vous pouvez aussi trouver la School of Languages, Linguistics and Cultures (SLLC) sur Instagram (@uvicsllc).
- Pour toute question sur les cours à suivre ou sur votre cheminement universitaire, prière de contacter la secrétaire aux études supérieures de la School of Languages, Linguistics and Cultures (SLLC), Emmanuelle Guenette, sllcstudentsupport@uvic.ca, ou le représentant des études supérieures pour la section French and Francophone Studies, Pierre-Luc Landry, pierreluclandry@uvic.ca, ou encore le conseiller aux études supérieures de la SLLC, John Archibald, sllcgradadv@uvic.ca.

Colloque en études francophones de la côte pacifique (CEFCP)

Comme vous le savez probablement déjà, le Colloque en études francophones de la côte pacifique (CEFCP) est organisé annuellement par trois universités de la côte ouest canadienne (SFU, UBC, UVic). Ce colloque s’adresse aux étudiant·e·s des cycles supérieurs (maîtrise et doctorat) dans le domaine des études francophones en lien avec l’éducation, les études culturelles, littéraires et linguistiques et les sciences sociales. Cette manifestation vise le partage et la réflexion collective autour d’enjeux vastes et inclusifs qui interrogent nos savoirs, savoir-faire et savoir-être. Le CEFCP est ouvert à la communauté étudiante canadienne et internationale. Vous pouvez consulter le site du [colloque](#). Pour des raisons d’effectifs, il est possible que cette rencontre scientifique ne soit pas possible en 2024–2025.

Health and wellness: A note from UVSS

A note to remind you to take care of yourself. Diminished mental health can interfere with optimal academic performance. Do your best to engage in self-care and maintain a healthy lifestyle this semester. This will help you achieve your goals and cope with stress. All of us can benefit from support during times of struggle. You are not alone. The source of symptoms might be related to your course work; if so, please check with me. However, problems with other parts of your life can also contribute to decreased academic performance. [Student Wellness](#) provides cost-free and confidential mental health services to help you manage personal challenges that threaten your emotional or academic well-being.

Prenez soin de votre santé mentale et physique : mangez sainement, faites de l'exercice physique, cherchez le réconfort de vos ami·e·s ou des membres de votre famille, reposez-vous bien. La vie estudiantine est parfois difficile. Sachez que l'université offre de nombreux services pour vous aider à réussir, voir entre autres le site de [Student Affairs](#).

Voici quelques services qui peuvent vous être utiles.

- [Digital Scholarship Commons](#)

Le Digital Scholarship Commons, logé à la bibliothèque, offre de nombreux ateliers, dont plusieurs pourraient être utiles pour votre formation estudiantine (création d'affiches avec Canva, analyse de données avec Excel, création de sites web sur WordPress, montage vidéo avec iMovie, etc.). Vous pouvez vous inscrire aux ateliers directement sur le site.

- [Learn Anywhere](#)

A site with links to and descriptions of the major learning technologies you will find being used in your classes.

- [Centre for Academic Communication](#)

The Centre for Academic Communication (CAC) offers UVic students free one-on-one tutoring and group workshops as well as online resources. Go to the CAC website to learn about drop-in hours or to make an appointment.

- [Student Wellness](#)

Student Wellness helps you thrive so you can achieve your personal and academic goals. The Centre brings together a team of counsellors, nurses, physicians, spiritual care providers and more to help care for the *whole* you.

- [Here2Talk](#)

A free online service for BC university students that offers 24/7 mental health support. Through this program, all students currently registered in a BC post-secondary institution have access to free, confidential counselling and community referral services, conveniently available 24/7 via app, phone and web.

- [Office of Indigenous Academic & Community Engagement](#)

The Office of Indigenous Academic and Community Engagement (IACE) offers support to all Indigenous students on campus.

- [Student Union Building](#)

Visit the SUB (Student Union Building), where the services offered by [UVSS](#) (University of Victoria Students' Society) are located: whether you need to borrow a charger for your laptop for the day or you want to join a club, the SUB is your hub. The [Graduate Students' Society \(GSS\)](#) is located in the Halpern Centre for Graduate Students and offers a lot of services to graduate students. Be sure to visit them! Et n'oubliez pas de vous familiariser avec le [Graduate Handbook](#) de la section de français et d'études francophones, conçu spécifiquement pour les étudiant·e·s de maîtrise.

- [International Centre for Students](#)

International students often have particular needs and questions, and the staff in the International Centre for Students are specifically trained to support these students.

- [International Graduate Students](#)

UVic has a myriad of resources for international graduate students.

- [Centre for Accessible Learning \(CAL\)](#)

Students with diverse learning styles and needs are welcome in this course. In particular, if you have a disability/health consideration that may require accommodations, please approach the CAL as soon as possible. CAL staff members are available by appointment to assess specific needs, provide referrals and arrange appropriate accommodations.

- [Equity & Human Rights](#)

The University seeks to promote a safe, respectful and supportive learning environment. Everyone in the class is encouraged to familiarize themselves with the University's policies on equity and human rights. We shall all feel respected and we shall all understand that the University strives to be a place free of discrimination, harassment, violence or injustice.

- [Computer Help Desk](#)

The Computer Help Desk provides information and advice to members of the university for most campus computing resources.

- [Native Students Union \(NSU\)](#)

The Native Students Union works toward empowering students to benefit from technical and academic learning available at UVic while maintaining strong cultural and spiritual ties with other Indigenous students involved in higher education. Activities include regular meetings, as well as social and cultural events. The NSU is located in the basement of the Student Union Building. There is also dedicated space in the First Peoples House for the NSU.

Dates importantes (voir le [calendrier](#) sur le site de l'université au besoin)

- le mercredi 4 septembre 2024 : First term classes begin for all faculties
- le mardi 17 septembre 2024 : Last day for 100% reduction of tuition fees for standard first term and full year courses
- le mardi 17 septembre 2024 : Last day for graduate students to register in a personal leave in first term
- le vendredi 20 septembre 2024 : Last day for adding courses that begin in the first term
- le lundi 30 septembre 2024 : Last day for paying first term fees without penalty
- le lundi 30 septembre 2024 : National Day for Truth and Reconciliation (university closed)
- le mardi 8 octobre 2024 : Last day for 50% reduction of tuition fees for standard courses
- le lundi 14 octobre 2024 : Thanksgiving Day (university closed)
- le jeudi 31 octobre 2024: Last day for withdrawing from first term courses without penalty of failure
- le lundi 11 novembre 2024 : Remembrance Day (university closed)
- du lundi 11 au mercredi 13 novembre 2024 : Reading Break for all faculties
- le mercredi 4 décembre 2024 : Last day of classes in first term for all faculties
- le mercredi 4 décembre 2024 : National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women; classes and exams cancelled from 11:30 am-12:30 pm

Bibliographie sélectionnée

- Albarello, Luc. 2012. *Apprendre à chercher. L'acteur social et la recherche scientifique*. 4^e édition. Louvain-la-Neuve : De Boeck Université.
- Audet, Jacques et Roxanne Roy. 2003. *Les travaux en études littéraires. Guide pratique de l'étudiant*.
https://littfra.umontreal.ca/public/FAS/littfra/Documents/3-Ressources-services/Ressources-formulaires/1Guide-de-l-etudiant-final_BM.pdf
- Bailey, Stephen. 2006. *Academic Writing: A Handbook for International Students*. Londres/New York : Routledge.
- Beaud, Michel. 2015. *L'art de la thèse. Comment préparer et rédiger un mémoire de master, une thèse de doctorat ou tout autre travail universitaire à l'ère du Net*. Paris : Éditions La Découverte.
- Belcher, Wendy Laura. 2009. *Writing your Journal Article in 12 Weeks: A Guide to Academic Publishing Success*. Thousand Oaks, Californie : Sage Publishing.
- Besnard, Denis. 2011. *Guide de rédaction d'un mémoire en sciences humaines*.
tecfa.unige.ch/tecfa/mal/t/memoire/Besnard-guide.pdf
- Booth, Wayne C., Gregory G. Colomb et Joseph M. Williams. 2016. *The Craft of Research*. 4^e édition. Chicago : The University of Chicago Press.
- Boulogne, Arlette. 2005. *Comment rédiger une bibliographie*. Paris : Armand Colin.
- Bouthillier, Sophie, Alban Goguel d'Allondans et Dimitri Uzunidis. 2012. *Réussir sa thèse ou son mémoire*. Levallois-Perret : Studyrama.
- Bouthillier, Sophie, Alban Goguel d'Allondans, Dimitri Uzunidis et Nelly Labère. 2014. *Méthodologie de la thèse et du mémoire*. Levallois-Perret : Studyrama.
- Butterworth, John et Geoff Thwaites. 2013. *Thinking Skills. Critical Thinking and Problem Solving*. Cambridge : Cambridge University Press.

- Cottrell, Stella. 2011. *Critical Thinking Skills: Developing Effective Analysis and Argument*. New York : Palgrave Macmillan.
- Couture, Marc. 2024. Une adaptation française des normes bibliographiques de l'American Psychological Association (APA) (d'après la 6^e édition du *Publication Manual*, 2020). http://profmcouture.ca/apa/normes_apa_francais.pdf
- Dépelteau, François. 2000. *La démarche d'une recherche en sciences humaines : de la question de départ à la communication des résultats*. Louvain-la-Neuve : De Boeck Supérieur.
- Dionne, Bernard. 2018. *L'essentiel pour réussir ses études*. Montréal : Chenelière.
- Dörnyei, Zoltan. 2007. *Research Methods in Applied Linguistics*. Oxford : Oxford University Press.
- Drager, Katie. 2018. *Experimental Research Methods in Sociolinguistics*. Londres : Bloomsbury.
- Eco, Umberto. 2016. *Comment écrire sa thèse*. Paris : Flammarion.
- Evans, David, Paul Gruba et Justin Zobel. 2014. *How to Write a Better Thesis*. 3^e édition. New York : Springer.
- Faerber, Johan et Christine Marcandier. 2017. *Le commentaire composé et la dissertation en lettres à l'université*. Paris : Armand Colin.
- Foenix-Riou, Béatrice. 2002. *Guide de recherche sur Internet. Outils et méthodes*. Paris : Armand Colin.
- Frécon, Guy. 2012. *Formuler une problématique. Dissertation, mémoire, thèse, rapport de stage*. Paris : Dunod.
- Goodson, Patricia. 2016. *Becoming an Academic Writer. 50 Exercises for Paced, Productive, and Powerful Writing*. Thousand Oaks, Californie : Sage Publishing.
- Griffin, Gabriele et Matt Hayler. 2016. *Research Methods for Reading Digital Data in the Digital Humanities*. Édinburgh : Edinburgh University Press.
- Guide méthodologique pour les études et la recherche en sciences humaines*. 2015. <https://numerique.banq.qc.ca/patrimoine/details/52327/2431643>
- Habibie, Pejman et Ken Hyland. 2019. *Novice Writers and Scholarly Publication. Authors, Mentors, Gatekeepers*. New York : Springer.
- Jones, Russel A. 2000. *Méthodes de recherche en sciences humaines*. Louvain-la-Neuve : De Boeck Université.
- Lambert, Frédéric. 2008. *L'écriture en recherche. Construire son parcours de thèse*. Paris : L'Harmattan.
- Lalancette, Mireille et Jason Luckerhoff, réd. 2023. *Initiation au travail intellectuel et à la recherche. Pratique réflexive de recherche scientifique*. Presses de l'Université du Québec.
Vidéos en lien avec les chapitres du livre : https://oraprdnt.uqtr.quebec.ca/pls/public/gscw031?owa_no_site=419&owa_no_fiche=14&owa_bottin=
- Létourneau, Jocelyn. 2006. *Le coffre à outils du chercheur débutant. Guide d'initiation au travail intellectuel*. Montréal : Boréal.
- Macaulay, Monica. 2012. *Surviving Linguistics. A Guide for Graduate Students*. 2^e édition. Somerville, Massachusetts : Cascadilla Press.
- Machi, Lawrence A. et Brenda T. McEvoy. 2009. *The Literature Review: Six Steps to Success*. Thousand Oaks, Californie : Corwin Press.

- Mann, Thomas. 2015. *Oxford Guide to Library Research. How to Find Reliable Information Online and Offline*. Oxford : Oxford University Press.
- Medzegue M'akuè, Joël-Jadot. 2009. *La méthodologie documentaire comme base d'un travail scientifique : recherche d'informations, rédaction scientifique, présentation du travail final*. Paris : L'Harmattan.
- Mesguich, Véronique et Armelle Thomas. 2013. *Net recherche 2013. Surveiller le web et trouver l'information utile*. Bruxelles : De Boeck.
- Mongeau, Pierre. 2008. *Réaliser son mémoire ou sa thèse. Côté jeans et côté tenue de soirée*. Québec : Presses de l'Université du Québec.
- N'Da, Pierre. 2015. *Recherche et méthodologie en sciences sociales et humaines : réussir sa thèse, son mémoire de master ou professionnel et son article*. Paris : L'Harmattan.
- N'Da, Pierre. 2016. *Manuel de méthodologie et de rédaction de la thèse de doctorat et du mémoire de master en lettres, langues et sciences humaines*. Paris : L'Harmattan.
- Nunan, David. 1992. *Research Methods in Language Learning*. Cambridge : Cambridge University Press.
- Olivier, Lawrence, Guy Bédard et Julie Ferron. 2005. *L'élaboration d'une problématique de recherche. Sources, outils et méthode*. Paris : L'Harmattan.
- Paltridge, Brian et Aek Phakiti. 2015. *Research Methods in Applied Linguistics: A Practical Resource*. 2^e édition. Londres : Bloomsbury.
- Roe, Stephen C. et Pamela H. Den Ouden. 2018. *Academic Writing*. 3^e édition. Toronto : Canadian Scholars.
- Schreibman, Susan, Ray Siemens et John Unsworth, réd. 2016. *A New Companion to Digital Humanities*. 2^e édition. Hoboken, New Jersey : Wiley-Blackwell.
- Seliger, Herbert W. et Elana Shohamy. 1989. *Second Language Research Methods*. Oxford : Oxford University Press.
- Semenza, Gregory M. Colón. 2010. *Graduate Study for the Twenty-First Century. How to Build an Academic Career in the Humanities*. 2^e édition. New York : Palgrave Macmillan.
- Silvia, Paul J. 2007. *How to Write a Lot: A Practical Guide to Productive Academic Writing*. Washington, D.C. : American Psychological Association.
- Swales, John M. et Christine Feak. 2012. *Academic Writing for Graduate Students. Essential Tasks and Skills*. 3^e édition. Ann Arbor, Michigan : University of Michigan Press.
- Sword, Helen. 2012. *Stylish Academic Writing*. Cambridge, Massachusetts : Harvard University Press.
- Turabian, Kate L. 2013. *A Manual for Writers of Research Papers, Theses, and Dissertations. Chicago Style for Students and Researchers*. 8^e édition. Chicago : The University of Chicago Press.
- Université Laval. 2020. *Abrégé de la présentation des travaux académiques*. 4^e édition augmentée. <https://www.methodologie.lit.ulaval.ca/abrege.pdf>
- Zinsser, William. 2006. *On Writing Well: The Classic Guide to Writing Nonfiction*. New York : HarperCollins.

Dictionnaires et ouvrages spécialisés

- Aron, Paul, Denis Saint-Jacques et Alain Viala. 2010. *Dictionnaire du littéraire*. Paris : Presses universitaires de France.
- Bard, Christine et Sylvie Chaperon. 2017. *Dictionnaire des féministes*. France XVIII^e-XXI^e siècle. Paris : Presses universitaires de France.
- Berger, Daniel, Violaine Guéraud et Jean-Jacques Robrieux. 2016. *Vocabulaire de l'analyse littéraire*. Paris : Armand Colin.
- Charaudeau, Patrick et Dominique Maingueneau. 2002. *Dictionnaire d'analyse du discours*. Paris : Éditions du Seuil.
- Dubois, Jean, Mathée Giacomo, Louis Guespin, Christiane Marcellesi, Jean-Baptiste Marcellesi et Jean-Pierre Mével, réd. 2013. *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*. Paris : Larousse.
- Gardes Tamine, Joëlle et Marie-Claude Hubert. 2011. *Dictionnaire de la critique littéraire*. Paris : Armand Colin.
- Kerstens, Johan, Eddy Ruys et Joost Zwarts, réd. 2001. *Lexicon of Linguistics* (Utrecht Institute of Linguistics).
<http://www2.let.uu.nl/UiL-OTS/Lexicon/>
- Mucchielli, Alex. 2009. *Dictionnaire des méthodes quantitatives en sciences humaines et sociales*. Paris : Armand Colin.
- Neveu, Franck. 2004. *Dictionnaire des sciences du langage*. Paris : Armand Colin.
- Ricalens-Pourchot, Nicole. 2016. *Dictionnaire des figures de style*. 2^e édition. Paris : Armand Colin.
- SIL International, réd. 2018. *French/English Glossary of Linguistic Terms*.
<https://feglossary.sil.org/>
- Simonin, Jacky et Sylvie Wharton, réd. 2013. *Sociolinguistique du contact. Dictionnaire des termes et concepts*. Lyon : ENS Éditions.

Calendrier des activités

• Ce plan détaillé représente mes objectifs présents. Au cours de l'année universitaire, il se peut que le plan change légèrement. Si tel est le cas, un nouveau plan détaillé sera mis à votre disposition. **Prière de voir le détail dans le Brightspace du cours où des informations supplémentaires figurent, y compris des lectures.**

SEMESTRE D'AUTOMNE	
Dates	Contenu/thème
<p>Semaine 1 le mercredi 4 septembre de 15 h 30 à 16 h 30, CLE C250</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Présentation du syllabus et du calendrier des activités • Visionnement de «Quels outils pour le travail scientifique? Concepts, modèles, paradigmes, postures et théories. S'y retrouver» (Audrey Groleau) • Lecture de «Rédiger un compte rendu critique» (Université de Montréal) • Visionnement de «Let's Get Critical: Summary vs. Critical Analysis in Writing» (SFU Library) • Préparer toutes les lectures qui ne sont pas accessibles en ligne; par exemple, aller les chercher à la bibliothèque McPherson et en faire des photocopies
<p>Semaine 2 du lundi 9 septembre au vendredi 13 septembre</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lectures assignées par Émile Fromet de Rosnay sur Mallarmé et l'anarchi(sm)e —Frigerio, Vittorio. 2014. «3. Anarchisme et symbolisme». Dans <i>La littérature de l'anarchisme</i>, UGA Éditions, p. 45–51. —Roger, Thierry. 2014. «Art et anarchie à l'époque symboliste : Mallarmé et son groupe littéraire». <i>Fabula/Les colloques : De l'absolu littéraire à la relégation : le poète hors les murs</i> (dir. Marie Blaise, Sylvie Triaire). • Soumettre un résumé critique de 700 à 1000 mots au plus tard le vendredi 13 septembre à Émile Fromet de Rosnay, derosnay@uvic.ca

<p>Semaine 3 du lundi 16 septembre au vendredi 20 septembre</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lectures assignées par Pierre-Luc Landry sur la pensée queer et la recherche- création —Boisclair, Isabelle, Pierre-Luc Landry et Guillaume Poirier Girard. 2020. «Avant- propos. La pensée queer». Dans QuébeQueer : le queer dans les productions littéraires, artistiques et médiatiques québécoises. Les Presses de l'Université de Montréal, p. 7–31. —Dubois, Francis. 2014. «Préface». Dans Les enjeux de la recherche-création en musique : institution, définition, formation. Presses de l'Université Laval, p. xi–xvi. —Stévance, Sophie et Serge Lacasse. 2014. «Introduction». Dans Les enjeux de la recherche-création en musique : institution, définition, formation. Presses de l'Université Laval, p. 1–13. • Soumettre un résumé critique de 700 à 1000 mots au plus tard le vendredi 20 septembre à Pierre-Luc Landry, pierreluclandry@uvic.ca
<p>Semaine 4 du lundi 23 septembre au vendredi 27 septembre</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lectures assignées par Mylène Dorcé sur les littératures francophones insulaires (Caraïbes, océan Indien et océan Pacifique), les littératures africaines francophones et les théories féministes —Bernabé, Jean, Patrick Chamoiseau et Raphaël Confiant. 2008. Éloge de la créolité. (traduction par M. B. Taleb-Khyar). Gallimard. —Spivak, Gayatri Chakravorty. 1988. «Can the Subaltern Speak?». Dans Cary Nelson et Lawrence Grossberg (dir.), <i>Marxism and the Interpretation of Culture</i>. University of Illinois Press, p. 271–313. —Vergès, Françoise. 2017. «Toutes les féministes ne sont pas blanches». <i>Le Portique</i>, 39–40. • Soumettre un résumé critique de 700 à 1000 mots au plus tard le vendredi 27 septembre à Mylène Dorcé, mdorce@uvic.ca
<p>Semaine 5 le mercredi 2 octobre de 15 h 30 à 16 h 30, CLE C250</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bilan du mois de septembre avec la professeure

<p>Semaine 6 du lundi 7 octobre au vendredi 11 octobre</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lectures assignées par Sara Harvey sur les humanités numériques —D’Ignazio, Catherine et Lauren Klein. 2020. «6. The Numbers Don’t Speak for Themselves». Dans <i>Data Feminism</i>. MIT Press. —Mounier, Pierre. 2018. «Pour une critique « humanistique » du numérique». Dans <i>Les humanités numériques : une histoire critique</i>. Éditions de la Maison des sciences de l’homme. • Soumettre un résumé critique de 700 à 1000 mots au plus tard le vendredi 11 octobre à Sara Harvey, saraharvey@uvic.ca
<p>Semaine 7 du lundi 14 octobre au vendredi 18 octobre</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lectures assignées par Catherine Caws sur la linguistique appliquée, l’utilisation des TICs pour l’apprentissage et l’apprentissage des langues assisté par ordinateur —Guichon, Nicolas. 2017. «Se construire une présence pédagogique en ligne». Dans Nicolas Guichon et Marion Tellier (dir.), <i>Enseigner l’oral en ligne. Une approche multimodale</i>. Éditions Didier, p. 29–58. —Duguet, Amélie et Sophie Morlaix. 2017. «Perception des TIC par les enseignants universitaires : l’exemple d’une université française». <i>Revue internationale des technologies en pédagogie universitaire/International Journal of Technologies in Higher Education</i>, 14(3), 5–16. • Soumettre un résumé critique de 700 à 1000 mots au plus tard le vendredi 18 octobre à Catherine Caws, ccaws@uvic.ca

<p>Semaine 8 du lundi 21 octobre au vendredi 25 octobre</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lectures assignées par Moustapha Fall sur l'acquisition des langues secondes —Dietrich, Anne et Xavier Weppe. 2010. «Les frontières entre théorie et pratique dans les dispositifs d'enseignement en apprentissage». <i>Management & Avenir</i>, 10(40), 35–53. —Vienneau, Raymond. 2017. «1. Introduction». Dans <i>Apprentissage et enseignement</i> (3^e édition). Gaëtan Morin, p. 2–19. • Soumettre un résumé critique de 700 à 1000 mots au plus tard le vendredi 25 octobre à Moustapha Fall, mfall@uvic.ca
<p>Semaine 9 du lundi 28 octobre au vendredi 1^{er} novembre</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lectures assignées par Catherine Léger sur les variétés de français en Amérique du Nord et la sociolinguistique —Boyer, Henri. 2017. «2. La variation comme fondement de l'exercice d'une langue». Dans <i>Introduction à la sociolinguistique</i>. Dunod, p. 31–48. —Mercier, Louis, Wim Remysen et Hélène Cajolet-Laganière. 2017. «12. Québec». Dans Ursula Reutner, <i>Manuel des francophonies</i>. De Gruyter, p. 277–310. • Soumettre un résumé critique de 700 à 1000 mots au plus tard le vendredi 1^{er} novembre à Catherine Léger, cleger@uvic.ca
<p>Semaine 10 le mercredi 6 novembre de 15 h 30 à 16 h 30, CLE C250</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bilan du mois d'octobre avec la professeure • Visionnement de «Annotated Bibliographies» (UVicLibraries) • Lecture «Comment faire une bibliographie annotée» (Université de Neuchâtel) • Lecture «Réaliser une bibliographie annotée» (Université de l'Alberta) • Lecture «Writing an Annotated Bibliography» (University of Toronto)
<p>Semaine 11 du lundi 11 novembre au vendredi 15 novembre</p>	<ul style="list-style-type: none"> • READING BREAK (du lundi 11 novembre au mercredi 13 novembre) • Travail sur la bibliographie annotée
<p>Semaine 12 du lundi 18 novembre au vendredi 22 novembre</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Travail sur la bibliographie annotée

<i>Semaine 13</i> du lundi 25 novembre au vendredi 29 novembre	<ul style="list-style-type: none">• Travail sur la bibliographie annotée
<i>Semaine 14</i> le mercredi 4 décembre de 15 h 30 à 16 h 30, CLE C250	<ul style="list-style-type: none">• Bilan du mois de novembre avec la professeure• Soumission de la bibliographie annotée

Description des travaux

• Les résumés critiques (7 en tout x 10 %, 70 % au total)

Au cours de la session, vous devrez lire des textes dans les domaines d'expertise de chaque professeur·e de la section Français et études francophones, chaque professeur·e ayant sélectionné de deux à trois textes pour vous présenter ses spécialités. Vous devez, en 700 à 1000 mots, rédiger un résumé critique. Ce résumé critique peut porter sur un seul des textes assignés par un·e professeur·e en particulier ou encore traiter de plusieurs textes en faisant, par exemple, des rapprochements entre des éléments de ces textes. Les dates de remise des résumés critiques figurent dans le calendrier des activités ci-dessus. Chaque résumé critique comportera les éléments suivants :

(a) Présentation sommaire du texte

—Auteur·trice du texte : qualifications, poste occupé, champs de spécialité, etc.;

—Revue ou livre dans lequel le texte est publié : public cible, centre d'intérêt académique, champ de spécialité, etc.

(b) Résumé du texte

—But et objectifs du texte;

—Thèse défendue par l'auteur·trice;

—Arguments principaux présentés en respectant l'ordre du texte;

—Conclusion de l'argumentation.

(c) Intérêt du texte

—Dans quelle mesure les propositions théoriques font-elles avancer la discipline?

—Quelles voies nouvelles l'auteur·trice ouvre-t-il ou ouvre-t-elle concernant sa discipline (en prenant en considération l'année de parution du texte)?

—Selon vous, la méthode critique employée est-elle toujours d'actualité?

(d) Commentaire personnel sur le texte

—Pourquoi le texte vous a-t-il intéressé (ou pas)?

—Quelles propositions vous semblent surprenantes, inattendues, fascinantes?

—Quels liens êtes-vous en mesure de faire avec vos lectures, vos connaissances générales en études littéraires et culturelles ou dans le champ de la linguistique, etc.?

(e) Commentaire personnel sur la présentation

—Vous répondez aux mêmes questions qu'en (d), en plus de la suivante :

—Qu'est-ce que la présentation a éclairé à propos du texte ou du domaine?

Critères d'évaluation (un total de 20 points; la note attribuée sera convertie sur 10 points)

- (a) Présentation sommaire : 3 points
- (b) Résumé : 5 points
- (c) Intérêt du texte : 5 points
- (d) Commentaire personnel : 5 points
- (e) Qualité de la langue : 2 points

• Une bibliographie annotée (30 %)

La bibliographie annotée devra être pensée en relation avec votre projet ou votre thèse de maîtrise. Le travail est à remettre au plus tard le **mercredi 4 décembre à 15 h 30**.

Un **paragraphe d'introduction** ouvrira la bibliographie commentée, dans lequel vous indiquerez sommairement (100-150 mots) le sujet général et le corpus de votre travail de maîtrise (projet ou thèse). Par la suite, vous présenterez la référence bibliographique complète de chaque texte retenu, qui sera ensuite commenté.

Vous commenterez **4 textes** :

- Une monographie en lien avec le domaine théorique de votre projet ou de votre thèse (texte «fondateur» du domaine);
- Une monographie liée au corpus de votre sujet de votre projet ou de votre thèse;
- Un article scientifique lié au corpus de votre projet ou de votre thèse;
- Un article scientifique lié au sujet général de votre projet ou de votre thèse.

Dans le cas des monographies, l'entrée pourra porter sur un ou plusieurs chapitres plutôt que sur l'ensemble de l'ouvrage, si nécessaire. Il est recommandé que vous *discutiez des textes choisis avec le-la professeur-e avant de rédiger votre travail*, pour vous assurer de la validité des sources convoquées. De plus, comme ce travail vise à vous permettre d'avancer dans l'élaboration de votre projet ou de votre thèse, **n'attendez pas à la fin du semestre avant de le commencer**; vous pouvez en effet discuter avec votre superviseur·e dès le mois de septembre et ainsi travailler au fur et à mesure de la session sur ce travail final.

Vous devrez **commenter chacun des titres** de la bibliographie selon quatre rubriques (nombre de mots approximatif) :

- (a) Problématique d'ensemble, thèse défendue (300 mots);
- (b) Place occupée par le texte dans son domaine théorique (100 mots);
- (c) Structure du texte et idées principales (500 mots);
- (d) Réflexion sur l'utilité du texte pour votre travail (500-700 mots).

Critères d'évaluation (un total de 40 points; la note attribuée sera convertie sur 30 points)

- Paragraphe d'introduction (sujet et corpus du projet ou de la thèse) : 4 points
- Chacune des 4 entrées de la bibliographie : 8 points (x 4) = 32 points
 - (a) Exposé de la problématique d'ensemble : 2 points
 - (b) Exposé de la place occupée dans le domaine théorique : 2 points
 - (c) Résumé du texte (structure et idées principales) : 2 points
 - (d) Appréciation générale (utilité pour votre travail): 2 points
- Qualité de la langue : 4 points

Travaux remis en retard : 10 % de la note totale de l'évaluation sera enlevé, par jour, pour un travail remis en retard, incluant les fins de semaine et les jours fériés, à moins qu'une entente ait été conclue avec la professeure. Si vous savez que vous aurez besoin de plus de temps pour terminer un travail, contactez-moi *avant* la date de remise.

